



امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ ایچون مدیر
مسئولہ مراجعت ایدلیدر .

ایونہ سی بر سنہک اعتباریلہ ممالک عثمانیہ ایچون
اون بش و ممالک اجنبیہ ایچون ۲۰ فروشدر .

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سندہ
نجم استقبال مطبعہ سی

شمذیلک اون بش کونده بر نشر اولنور

مرفای امتک مقالات متصوفانہ لرینہ جریدہ
صوفیہ تک مجنہ لری آچیدر .

تصوفی، دینی، اخلاقی، سیاسی تجریدہ اسلامیہ در

فَلْسَفَتِهِ

سلامت قلبیہ

بالالہ زار وکستان نمیرود دل من
کہ بادوست کستان ولالہ زار منست
بیت اشتیاق کارانہ سی اطرافیلہ بالتأمل اوقودقاری و قندہ جانب
دوستیدن بر ندای غائبانہ و هاتفانہ ایلہ

الا ای آہوی زیبا کجایی مرا با تست بسیار آشنایی
طرز زندہ وصلت مدامانہ مصراعر ترنم ایدلدیکی ذوق ایدیلور .
ایشتہ بویله جہ نازنینانہ و عشوہ کارانہ حاللر نمادی ایتدیکجہ معانی
لدنیہ دہ کی صفحات ، انسانک قوۂ سامعہ سی طولدیرر (هو معکم
ایما کنتم) العارف یکفیه بالاشارۃ ... اصحاب قلوب قدسیہ بویله جہ
وصال محبوب جان جانان ذوقی بولورلر .

(یوم لایضع مال ولا بنون الا من اتی اللہ بقلب سلیم) نور
معنوی الہینک آیینہ انکسائی اولان قلب وجود بشرک تبدیلیہ
آری آری ارانہ صفحات ایدر . قلبن قوہ پوہ کلن تنبیہات و
اخطارات معنویہ بعض کیمسہ لردہ سوز سولیکہ مجال براقدینی
کی بعض کیمسہ لردہ ہرشی ، حق و حقیقتی ، ذوق ایتش کی کندی
نفس لرینی ناسی اولہرق ناسی طریق ارشادہ دعوت ایتدیرر
بو کروز حقنہ طرف باریدن (انامرون الناس بالبر و تسون
انفسکم) وارد اولمشدر .

ای دل تودمی طالب غفران نشدی

وز فعل بدت هیچ پشیمان نشدی

قاضی و مدرس و فقیہ و مولانا

این جلہ شدی لیک مسلمان نشدی

بونلر تزکیۂ نفس و تصفیۂ باطن ایچون بر مرشد دل اکاہہ
حتاج لردر . او مرشد روشن ضمیر خام و نا پختہ اولان نفس لارک
تربیہ سہ مأموردر . ہر نہ قدر تبدیل اخلاق عندالحکما ممنوع
و عندالمکملین ممکن ایسہدہ جبلی اولان اخلاق سیٹہ نک تبدیلی
متعسر در .

حیات بشرک مرکز حرکاتی اولان قلب وجودک اک حساس
بر عضو قیمتداری تشکیل ایدر . مسلك جلیل صوفیہ کورہ
(قلب) حلم بارہ سندن عبارت اولمبوب دریای بی کران لاهوتدن
آن بان تجلی ساز اولان حقایق غیبیہ بی نہایہ نک مقسم و مصدریدر .
اوت اومقام معادن ہران بر حقیقت تجلی نما اولور . بامسہ وانی
قلبدن تجرید و باخود رفع ماسہ وی ایتلیز ... عظمت نما اولان
اوسرای قای چرکاب ، اصنام و آلائش دنیادن تطہیرہ و باخود
نظری دیکشد بر مکہ غیرت ایتلیدر .

محبوب حقیقی بعضاً وجود موہوم بشریہ و اوصاف مفروضہ
ذانیہ سی آتش عشق و محبت کبریا ایلہ یاقہرق رماد آسا بر حالہ
ایصلاہ موفق اولان ذاتک قلب صاف تابناکنہ تجلی بیورر .
ایشتہ اوقاب پاک آرامکام حق اوانہ شایان اولور .

کیفیت تجلی حقندہ کچن سنہ ابضاحات ویرمش ایدک ایشتہ
عنایت حق ایلہ الدہ ایدلش اولان سلامت قاب صاحب لری محصلہ
کائناتک اک کزیدہ وجود لردن اولوب ککلات انسانہ بی جامع لردر .
بوکی ذوات اغراض شخصیہ و نمایلات نفسانیہ دن معرا و بوکی
شائبہ لردن بریدر . بعض کیمسہ لردہ مشہود من اولان اخلاق
سیٹہ برینہ بونلردہ عشق خدانک بر تاثیر جوشا جوش فیاضانہ سی
ظہور ایدر . عظمت پروردگار تذکار اولندینی وقتندہ وجود لری
لرزان کوز لردن سرشک آل ریزان اولور . بو بو کی نام معنا
سیلہ سلامت قایہ بہ مالک و راہ عشق حقیقی بہ سلاک اولان
ذاتلر بلا پروا

بونی پک چوق دفعه لر تجربه ایتشمدر هر حالده همت فیض
پیر مرده دلاری احیا ایدر .

جان پز مرده زفیض پیر باید زندگی

خضر ازان خضرست کزوی سبزه خشک اخضرست
مرشد کامل آدمی جام جهانما ، جام جهانما دکل آینه خدا
ایدر . جمال قلبی طلب ایتلیر یوخسه جمال کل دکل ، زیرا جمال قلب
تابان اولورسه بتون اهل عرفان حضور پیرده زانو پر زمین
اولورق حیران ، نا اظهار بیله جناب پیر دستگیر زیارتیه شتابان
اولورلر . نصل اولورلرکه منبع معارف الهی جوش خروش
فیاضیه ایله بذل حقیقت و تلقین حقایق حقه نثار همت ایدیور .
اوت تشنگان علم و عرفانه او بیله ذلال معرفت ، فیضدار
نشومر ، روحانی نشتر صاحبورکه ایشیدنر مطلق او چشمه نیک
مقسمی دریای بیکران لاهوت اولدیفنده ذره قدر تردد کوسترمیور .
فضائل و مکارم اخلاقیه سی کوسترمک خصوصیه بنم
بیلدیکم (محرر) لر کی دکل بر مرآت جهان معرفت اولدیفنی
وهله هرکه تصدیق ایتدیر سن هرزاکبه العشق اولانی قابل
فیض . هر درونی صاف و ساده اولورق کوردیکک کیمه لری
عارف صانع ، هرکس اخذ فیض ایدم من . آب حیات کی اولان
علم و عرفان قابلیتی اولان انسانی احیا ایدر . . .

کوهر پک بیایدکه شود قابل فیض
ورنه هر سنک وکلی اولو مرجان نشود
او مرشد کهن تدبیرک کوستره چکی بولی بن کندی کنده
بوله بیلیم و اراده طریقه ارشاده لزوم یوقدر دیر ایسک بر
طریق نارفته به ذاهب اولمش اولورز (سروبی رهبری این
ره که خطرناکست) هله فی زمانه مستعد عشق حقیقی بر طالبه
ملاقای اولقی آرزوسی بام بشقه بر وضعیت الهیه آلمشدر سقامت
قلبدن نملر تظاهر ایدیور برارده اولاردن بحث ایدم .
انتخاب دوست خصوصیه محبوب پرستان کنده لری خاق
کولدیورلر . بر کی خشکمزاک حاللری کوروده تأسف
ایتمک الدن کلمیور (الغضب والشهوة یزیلان العقل) عقل
زائل اولدقدن سکره او کیمه دن هر شی ظاهر اولورده او
ینسه فرقه و ارمان . خوبان زمانه محبتی و اونارم قارشو پرورده
ایتمش اولدیفمز ریاکارانه حاللری بوبولده کی اخلاق مردوده دن
متولد جاهلانیه حایه لری ، احتراصات سقیمه یی راقده نجات و
سلامت بزه ادبار ایدم چک و ایام آتیه سعادت کشف باوط
طبقایه مستور قاله جقدر . نفس اماره بی مقهور و مغلوب ایدم چک
اصول و تعلیم ارشادی حقیقه عارف بر پرورش ضمیرک خدمت
سینه سنده بولنی بو کی کیمه لر اخص امل ایدنایدیر . لوح دلدن
دوستک غیربسی سیلمک قدر الذ بر شی یوقدر ! . . .
سعدی بشوی لوح دل از نقش غیر دوست

فقط بو دوست کوردکاریمه نظراً بعض کیمه لریک همنشین
اولمه اختیار ایتدکاری دوست دکلدر .

مسانت و جدیت اخلاقیه منری محافظه ایدم انسان اولمه
چالیشم چالیشمده مقدس بیلدیکمز وطنه یکجودانه و متحدانه
خدمتم ایدم شو مرده بر طاقم آدمی کوریلورکه اظهار
کمال دعوا سنده اولدقاری حالده اکثریا اثبات نقصان ایدیورلر .
شهرت کاذبه میال اولان بو گروه کنده لری هرکس دن یوقاری
کوسترمک آرزو سنده بولنده لری بیله ارباب بصیرت عنده
هرکس دن اشیاعی کوریلورلر بونلر فکر باطربینه کوره بیوک
طایفه یی کیمه لرله انس و الفت اوزره بولنه چالیشیر و اقرا و
امثالنه کبر و غرور ایله معامله ایدر .

بوکی سبکسرلر عقلاً و فکرآزینده ذاتیه تعجلات و تکلفات
سازمه بیله مشغول اولوب رفقای سازمه سینه قارشو بر سودای
تفوق بسرلر هیات . . .

هرکیم اولورسه اولسون معلوماتی مناسبتی بر مکانه ابراز
ایتمک ایتسه حماقت و تربیه سزلکنی اظهار ایتش اولور .
معلوماتی کوستره هم دیرکن بی ادبانه وضعیت المی هرکس کاری
دکلدر . مجرد علم ظاهرینه مغروراً کولکنده ظهور ایدن کبر و عجب
غایت عالی بر مزیت اولان محویشکارلری اوخودبروب سقامت
قلب نامنه پک رزبلانه بر اثر خود بینی کوستربر ایشه بونلردن
بیکرله اخلاق مذمومه ظهور ایدرده فرقه بیله و ارمان عرفان
حقیقی به مظهر اولانلر نفساننده دیکرلرینه تفوق ایدم چک بر
مزیت کورمزلر .

عبیست عظیم برکشیدن خودرا و زجه خلق برکشیدن خودرا
از مردمک دیده بیاید آموخت دیدن همه کس را و ندیدن خودرا
عظمت فروشانه خرام ایلوب او بیله برجهت رجحان ، مزیت
عرفان اولدقچه ولو اولسه بیله کندوی جهله ترجیح و تقدیم
ایتمک و شهرت کاذبه ایله داعیه نقرده بولنی مقارن طور الادب
اولدیفنی جهله مذمومدر جهله یی کوروب ذاتی کورمه مک
کی بر مزیتی کوزبیکندن تعلم ایت کنده یی کورنلر داوول کی
سداسی جالی فقط ایچی خالیدر . کورمیانلر ایسه صداسر ،
ایچی هنرله مالیدر نه حاجت تطویل کلامه خلاصه سوبلرزه شو
حکایه قابک سلامت و سقامت جهتنبری پک کوزل توضیح
ایدم چکدر بر عبد حبشی اولان لقمان حکیمه بر کون افندیسی
شوقیونی ذبح ایت ولحمنک انفی اولان ایکی ات پارچه سنی بکا
کنور دیواسر ایلدکه حکیم مشارالیه در حال قیونی ذبح و لسان
وقلنی جیقاروب افندیسه تقدیم ایلر . بر مدت سکره ای لقمان
بوقیونیده ذبح ایت فقط بوقیونک لحمنک اخبت و اخسی بولنان
ایکی ات پارچه سنی بکا کنور دیدکه حکیمه یی لسان و قلنی جیقاروب

تمعجب دكلدر ، دیدی . طبقی نفسمده اولك كبريه ناك اولان حال فلاكت اشتالندن مضطرب اولدی . توحش ایتیمندن طولایی فکر و اندیشم فعالانه حرکتیه باشلادی . مؤخرآ اوکا احوال ماضیه دن صورمق اوزره کوزلریمک اطرافیه برکرمه امان ایتیم . کویا او ، خفایای قلبیه مه کسب اطلاع ایتیم کی بکا ، امور دنیایه عائد و آخرته متعلق لاف و کذافی سویله امور اخروییه متعلق سویله حکم کلمات قدسیه بی جان قولایغیه دیکله و حفظ ایت دیدی .

کمال الدین خرپوطی

مابعدی وار

خیر الخیر

مابعد

« و ان خیر الناس من ینفع الناس » انسانلرک اک خیرلیسی انسانلره منفعت بخش اولاندیر . بوجه جلیله احادیث نبویه دن اولمق اوزره دامنکر و خاطر عاجزی اولوب شو صورته محفوظمدر « خیر الناس من ینفع الناس و شر الناس من یضر الناس » [۱] بو مقامه مناسبتی دخی ایکی صورته توصیه اولنور اولاق تقدم ایدن « و مصاحبه الصالحین الکرام » عبارت شریفه سنده کی « صالحین » ی بیاندر کان بیورلیورکه « خیر الناس » که « صالحین » کله سیله مترادف المنادر . همچنسه ایشار منافع ایلیان ذات شریفه اطلاق اولنور و بنده سزی مصاحبه و موانسه سنده تحریص ایلدیکم کسملر بو زمرة مقدسدر ،

ثانیاً آریجه برجه حکمیه اولورکه مختار عاجزانه مدد بودر . انسانلره ایراث منفعت : عدل ، رحم ، سخا ، حمایت ، معاونت ، نصیحت ، دعا کی خصائل جلیله و افعال کریمه ایله ومعناً و ماده و حالاً و استقبالاً عالم انسانیه هر نوع خدمته حاصل اولور . بو اوصاف جلیله بی حائز اولان مؤمن کامل ایسه صاحب اختیاره زمرة سندن اولاجنی بدیدیر بناء علیه « من ینفع الناس » قول شریفی عالم اسلامیتده حقیقه « مؤمن کامل » صفت علیه سنده شایان اولان خیر ناسک بر تعریف مکملیدر .

ولانسه الفضل بینکم « آیت کریمه سی معاونت اخوان دینی و اخفص جناحک لمن اتبعک من المؤمنین » نظم جلیلی دخی حایة مسلمینی آمر اولدینی کی « و تعاونوا علی البر و التقوا » فرمان الهیسی معاونتک هم انواعی همده تعریف صحیحی شامل حکمیات

[۱] انسانلرک اک خیرلیسی انسانلره منفعت بخش اولاندیر اک

شری دخی ایراث مضرت ایلیاندیر .

افندی سنده عرض ایلر بودم مشارالیهک تعجیبی موجب اولارق یالقمان ینیه انلریمی کتوردک ! طرزنده کی سه وانه فارشو حکیم مشارالیه شو یولده اداره لسان حکمت بیان ایدر (ایس فی الجسد مضتقن اطیب منها اذا طابا و اجبت منها اذا خبثا) یعنی لسان و قلب پاک و طاهر اولورلرسه جسد ایتیمده انلردن اشرف بر عضو قیمتدار تصور اولماز امر بالعکس اولدینی تقدیرده انلردن اخس بر جزء یوقدر ایتیمه قلبمک سلامتیه سی و غیرت و یکجودانه حرکت ایدم .

مشو بخوان

عن

« مقامه صوفیه » [۱]

بسم الله الرحمن الرحيم

قال صاحب مقامة . وقائل المقالة نجل الذکی محمد امین غفرله و لمشاخه اجمعین آمین . اقبلت وقتاً من الاوقات . علی صحیفه المرات فرأیت شیخاً محققاً یقابلی و شیخاً معتقفاً یمانی ، قد اغبرنی مثاله ، و اعجبنی تمثاله . قلت له هل انت انا قال ای وانت انا قلت اراک قد اسرعت المشیب . فذرفت عیناه و علاه النجیب . و تفرغر جفناه و قال بصوت عجیب ایس ذلک بغریب لمن فارق الاهل و الحیب فحاشیت نفس حیاشه و هاست هو یس لاستجاشه فامنه باطراف الطوارف کی اسئله عن بعض السوالف ، فکانه هجس فکرتی المنویه و قال دع الاواغی الدنیویه و اسمع دع مقالة اخرویة

بومقامه و مقالة صوفیهک صاحب و قائل نجل الذکی محمد امین [۲] افندی دیورکه — جناب الله مومی الیهی و بالجله اسانده کرامتی مقفور اینسون — و قتلردن بر وقتده مقابلیه آلدیم بر آینهک سطحه بالتوجه مقابلده و اختیاراق بلا سیله بلی بوککش . و جهره ستمک دریمی قوریمش و طبقی کندیجه بکنزر بر شخص کوردم صورت وصفی حقیقه عجیب و صولک درجه شایان غرابت ایدی . همان اوکا سن بدن عبارت دکلیسک ؟ طرزنده بالمقابله اوت سن بدن عبارتسک جوابی آلدقندسکره جانم ، سن پک تیز اختیارلامشسک طرزنده اداره کلام ایتیم و درعقب کوزلری صولاناری ایکله دی . و کوز قیقلردن سرشک حسرت دوکهرک عجیب بر صورت حزن و کدر ایله ، اهل و عیالندن ، دوستندن آریلان کیمسهک بوکی تحولاته معروض قالمی پک زیاده شایان

(۱) محی الدین محمدی حضرت نرینک کلامندن مستخرجدر .

(۲) خیالی سیلکونیتی محشیی ابن الرسول زاده لردن اسبق

معموره العزیز مدعی عمومیی محمد امین افندیدر .